

要求評論「大國興衰」 題目刁鑽考起名校生

內地免試招港生 面試考英譯江湖



■面試室內，即使港生面對甚少接觸的問題，依然可以侃侃而談。香港文匯報記者梁祖彝攝



林同學說相比香港，自己更希望如何看待「大國興衰」問題，坦言問題頗為高深。陸同學早上到港大進行復旦大學的面試，下午又要趕到深圳進行另一場面試。

香港文匯報記者梁祖彝攝

香港文匯報訊(記者 歐陽文倩)首屆63所內地高校免試招港生計劃昨日在深圳及香港兩地同步開始面試，其中5所內地名牌大學親自到港考察學生，面試問題亦艱深刁鑽，充分反映出頂尖大學的水平。例如北京大學要求港生將「江湖」等帶有濃厚中國文化內涵的字詞翻譯為英文，又要考生論及「大國興衰」；中山大學則以喬布斯、比爾·蓋茨都沒有大學畢業為例，反問港生為何要升讀大學，內容文化與生活並重。有考生大歎問題艱深，面試完後心情忐忑。有考生則感覺到內地院校的面試水平高，加強了到內地升學的決心。

內地院校部分面試問題

| 香港面試部分題目 | 院校 | 題目 |
|----------|------------------|--|
| 香港面試部分題目 | 清華大學 | 地理科的知識如何協助學生學習工商管理? |
| | 北京大學 | 將「江湖」與《水滸傳》翻譯成英文。你如何理解「大國興衰，經濟起伏，唯一的衰退是繁榮的衰退」這句說話? |
| | 復旦大學 | 因應面試時考生佩戴佛珠，要求考生即場解釋佛珠背後有何意義 |
| 中山大學 | 背誦一首有關月亮的詩 | 以喬布斯和比爾·蓋茨都沒有大學畢業為例，反問考生讀大學的意義 |
| | 傳統圖書館在科技影響下的發展路向 | |

| 深圳面試部分題目 | 院校 | 題目 |
|----------|---------------------------|----------------------|
| 中國政法大學 | 成語故事對個人的啟發 | 談論如何在保護動物與治病救人之間取得平衡 |
| | 對內地熱門新聞事件的看法 | |
| 廣東外語外貿學校 | 列舉中國4大發明、第一篇白話文小說、部分名著的作者 | 最崇拜的中國領導人、美元頭像人物 |
| | 如何規劃大學生活、怎樣保持身體健康 | |
| 多所院校 | 自己的興趣愛好 | |

製表：香港文匯報記者 歐陽文倩、李望賢



■考生在面試前進行登記。香港文匯報記者梁祖彝攝

昨日面試由香港大學借出場地進行，共有約350位港生獲邀參與，北京大學、清華大學、復旦大學、上海交通大學等4所名校各安排約50人面試，而中山大學面試人數則為140多人。

頂尖名校 門檻極高

身為內地頂尖名校，挑選港生的門檻自然不低，所以面試的問題亦花樣百出。例如北大就要求一組學生將「江湖」二字翻譯為英文，同時要讓外國人了解到內裡的中國文化。不少傳統名校生都被該問題考起，幾經討論，有學生將之譯成「Heroic place」(英雄地)和「Brotherhood world」(兄弟世界)，但都被面試官指未能反映全部意思，另外亦有題目問及《水滸傳》的英文是甚麼。

手腕戴佛珠 即被問含意

類似的文化題亦出現在復旦面試中，且更考學生反應，有報讀文學的考生因手腕上戴有佛珠，即場被面試官問及佛珠背後的含意，及要即席背出一首與月亮相關的詩。可能問題來得太突然的緣故，該考生未能藉機盡展本身的文學素養，只以家傳戶曉《靜夜詩》的「床前明月光」來應對。

面試當中也有一些環繞日常生活、具社會意義和應用性的題目。其中中山大學就以喬布斯和比爾·蓋茨都沒有大學畢業，但卻成為全球數一數二成功人士作例子，反問學生讀大學的意義，考驗學生的思維與即時反應。北大亦向提出「大國興衰，經濟起伏，唯一的衰退是繁榮的衰退」的宏大問題，要求學生回答如何理解，不少人聽罷即目瞪口呆，要絞盡腦汁思索答案。

考官水平高 增升學信心

由於新高中文憑試剛剛完成，不少港生準備是次面試時間都頗倉卒。就讀傳統名校的陳同學直指，面對如此高深刁鑽的問題，到內地升學信心即冷了一截；旅港開平商會中學中六生林同學則指，自己在「大國興衰」一題中，以「沒有永久的繁榮」作為答案後，隨即被考官追問「如何看待可持續發展」，擔心自己可能答錯方向，心情忐忑。不過，亦有學生對是次面試問題反應正面，黎同學稱各內地院校提問水平都很高，反映其教育也必然不錯，進一步加強自己到內地讀書的決心。免試招港生計劃的面試今日會在深港兩地繼續進行，各院校將於5月中旬公布預先錄取名單，至7月下旬文憑試放榜後進入正式錄取階段，並於8月3日公布結果。

面試官讚「轉數快」 寄語讀書要刻苦



■北大招生辦主任秦春華認為，港生整體綜合水平不錯。



■中山大學心理學系系主任高定國指港生一般都有自己的想法。

香港文匯報記者 梁祖彝攝

香港文匯報訊(記者 歐陽文倩)雖然免試招生面試題目刁鑽難度高，令不少港生感到被考起，而面試官的連番批判性的追問也令他們壓力指數大升。不過，多問內地名校的代表在面試後都指，題目其實是希望考學生應對能力，不少港生已表現出相當不錯的水平，其中幾位考生更是思維活躍、臨場反應快，且對答言之有物，令「見慣世面」的內地教授也留下深刻印象。

就昨日港生的面試表現，身為面試官的中山大學心理學系系主任高定國認為，港生一般都有自己的想法，當中更不乏令人印象深刻的見解，「例如在喬布斯和比爾·蓋茨大學都沒有畢業那題，有學生回答說，以上兩位都是特別的人，但大多數人其實是平凡的，以數量計大學能培養出來的人才，遠比自學成才的人多，所以讀大學對大多數人來說還是必須的。我覺得這位學生反應很快，思維也很清晰。」

北大招生辦主任秦春華也認為，港生思維活躍，除了對西方文化了解深入外，對中國傳統文化、經濟也有一定認識，整體來說綜合水平不錯。他又揭曉指，面試中「大國興衰」的一題其實是想帶出「不會有永久的繁榮」的概念，人們應該要在環境因素等各種約束下自我警醒；他又解釋，面試中考官向考生追問，其實是北大傳統，並不代表考生答案有問題，「這是為了培養學生的批判性思維，也讓他們有更強的解難能力，去面對不可預測的世界。」

稱港生數理化底子較弱

不過，對兩地學生，多位面試官都提醒指，港生數、理、化的底子相對較為薄弱；而例如北大等頂尖名校，每年錄取的2,000多人都是從全國900萬考生中所挑出來，大多在讀書方面都很刻苦，港生入學後可能會面對較大的競爭，但同時也會進步得很快。

北大多招中七生 清華短筆試考數

香港文匯報訊(記者 歐陽文倩)是次內地高校免試招生計劃與香港的大學招生一樣，都是舊制中七考生及新制中六文憑試生雙軌並行收生，不過在比例上卻未有統一的份額。來港舉辦面試的5所知名高校中，北大稱中七生因有會考成績作參考，較有質素保證，所以收生會上佔多數，清華及上海交大則稱會以招文憑試生為主。另外，清華昨面試期間特設15分鐘的筆試，內容為5題數學選擇題，主要想考核港生的數學水平。

面試以普通話英語為主

今次院校的面試模式，既有個人面試，也有小組討論，以普通話、英語為主，而中山

大學更加入廣東話3語並用。而對數學能力要求較高的清華，也另外加入簡短筆試，作為收生參考。

北大、清華及上海交大預算各免試錄取約15名港生，當中北大計劃會以高考生佔多數，而清華表示，應屆中七生兩年前應考香港會考，該校去年已曾針對該批學生錄取當中尖子，今年將較多的名額分配予文憑試生較為公平。上海交大則指，文憑試生面試名額佔了逾八成，是因應報名情況而作的決定，「我們本來收到的申請就以中六生居多，可能是因為兩批學生都要讀4年，中七生到內地升學要多花1年時間，所以就較少人報名吧。」

問成語活熊取膽 內地通識範圍廣

內地通識範圍廣

香港文匯報訊(記者 李望賢 深圳報道)內地63所高校首屆免試招港生，除多所名校於香港面試外，亦有39所名校昨日同步在深圳大學提供的場地進行面試，上千港生前往參與。現場所見，港生選擇的熱門院校計有暨南大學、華南師範大學、深圳大學等，而面試內容則多涉及內地通識，如4大發明、內地名著作者等，亦要圍繞最崇拜的中國領導人是誰、活熊取膽新聞事件作討論，不少港生感措手不及。報讀了廣東外語外貿學校、中山大學及暨大的保良局莊啟程學校學生林麗琦在面試後告訴記者，題目涉及諸多內地常識，有些措手不及，「比如問《黃河》的作者是誰，中國第一篇白話文長篇小說是什麼等」，另亦有些開放型的問題中，如如何規劃大學及最崇拜的中國領導人是誰等。同樣報讀廣東外語外貿學校的洗嘉欣亦指，因面試表現不理想感到緊張，她之前曾就「為什麼報考內地高校」等問題做準備，惟未有考到，「最後問及4大發明，我只答到3個；而一個名著的作者，我未能回答出，感覺老師懷疑我的能力。」

申請中國政法大學國際政治的港生張安康則一臉輕鬆，指面試雖然有5個老師，但過程不算緊張，「開始時老師先講一個成語故事，問我是什麼成語及對個人有什麼啟發時，也曾嚇了一跳；但後面已聊得比較愉快，教授也叫我不緊張」。他現時仍未決定最終留港或到內地升學，但也認同兩地社會特別是學界交流日漸緊密，相信內地大學在香港的認受性會越來越高。

父母陪赴深 早一晚住酒店

報考人民大學的張同學則稱，面試時隨機抽題，她抽到近來內地備受關注的活熊取膽事件，要談論如何在保護動物與治病救人之間取得平衡，「我是用普通話回答的，但有的專業就要求用英語」。

不少港生在早上六七時已在父母陪同下前往深圳，亦有人為求穩妥提前一晚入住深圳酒店，部分學生還穿上套裝參加面試。王先生與兒子昨也一同到暨大參加面試，周一還要赴廣州參加星海音樂學院的專業試，他指兒子具8級鋼琴資格，希望深造音樂，但香港有關名額極少，內地高校水平也並不遜色，機會明顯更多。



■洗嘉欣覺得遇到通識問題有些緊張。



■張安康認為今後內地高校或認可度更高。

香港文匯報記者李望賢攝

版面導讀

中國部署「漁業航母」
中國將在南海部署有「漁業航母」之稱的「海南寶沙001號」綜合魚船加工船，該3.2萬噸級加工船集捕撈、加工等功能，將協助南海作業漁船拓展外海資源。
詳刊A4

歐債「增長派」抬頭
法國今日舉行總統大選，分析稱，若大熱社會黨候選人奧朗德當選，將更着重經濟增長政策，成為歐洲「增長派」的領袖，並與堅持緊縮的德國打對台。
詳刊A5

郭老太返總部 緘口不語
新鴻基地產郭三兄弟先後被廉署拘捕釋候查，郭母郭鄺青在長子郭炳湘上週四(3日)被廉署拘捕後，昨晨與幼子郭炳聯返回灣仔公司總部，但均無回應守候傳媒的任何提問。
詳刊A16

港轉介律政司研究 荔枝山莊佔官地
元朗大棠荔枝山莊被指佔官地約18年，地政總署透露，已將個案轉介律政司，研究是否提出檢控。林鄭月娥承認佔用官地罰款多年未有調整，做法不恰當，會盡快檢討。
詳刊A14

杭州拓動漫樂園 黃玉郎投資25億
內地文創產業潛力巨大，「香港漫畫教父」黃玉郎表示，將在杭州打造一座耗資25.1億元，以成龍、周潤發、甄子丹等明星的電影為元素的動漫巨星樂園。
詳刊A23

六合彩 MARK SIX
5月5日(第12/052期) 攞珠結果
4 11 17 29 39 49 8
頭獎：無人中
二獎：\$1,212,680 (1注中)
三獎：\$40,670 (79.5注中)
多寶：\$8,000,000
下次攞珠日期：5月8日